

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 18 (1971)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

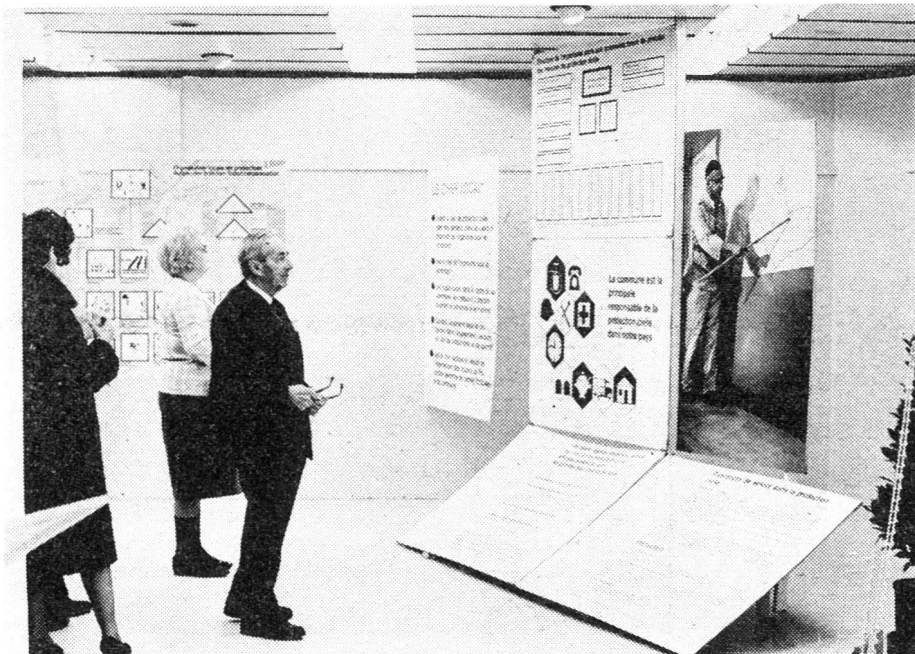
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nächste Ausstellung

Grands Magasins
INNOVATION S. A.
Biel

19. Februar bis 6. März
1971

Die Ausstellung wurde durch Inserate der Firma Innovation im grossen Umfang bekanntgemacht. Erfreulich war auch das Echo in Presse, Radio und Fernsehen. Die Texte, ergänzt durch Grossphotos und Material, wurden mit Interesse gelesen

Photo: E. Baumgartner

In der Januar-Nummer haben wir über den erstmals durchgeführten Jugendwettbewerb berichtet. Wir veröffentlichen dazu das Protokoll, das über diesen Versuch Auskunft gibt.

Procès-verbal du dépouillement du

Concours: La protection civile nous concerne tous

organisé du 5 au 16 janvier 1971

pour tous les jeunes de 10 à 16 ans

Le dépouillement des bulletins reçus fait en présence de MM. Parisod, Broquet et de Mlle Ravey, en date du 19 janvier 1971, à 14 h. 30 dans les bureaux des Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne, donne les résultats suivants:

| | |
|---|-----|
| bulletins reçus en retour donc nombre de concurrents: | 235 |
| réponses justes | 75 |

Les trois premiers prix sont attribués aux concurrents dont la question subsidiaire (nombre de participants à estimer) se rapproche le plus de celui reçu:

1er prix: un bon d'achat de Fr. 200.—
offert par les Grands Magasins Innovation
revient à
Olivier Schwab, 12, ch. de Rennie, 1009 Pully
qui a indiqué 247 participants

2e prix: un bon d'achat de Fr. 100.—
offert par l'Union vaudoise «Protection des civils» à:
François Jolliet, 28, ch. de Contigny, Lausanne (253 part.)

3e prix: un bon d'achat de Fr. 50.—
offert par l'Union vaudoise «Protection des civils» à:
Daniel Tedeschi, 19, rue Centrale, Lausanne (203 part.)

Les 72 autres participants ayant répondu juste aux cinq questions reçoivent tous une pharmacie de poche. Ces envois se font par les soins de l'Innovation.

Le résultat du concours et le nom des trois premiers lauréats sera publié, comme convenu, dans le «Carnet de la semaine» du lundi 25 janvier 1971.

Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission des SBZ. Präsident: Dr. Egon Isler, Frauenfeld. Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Inserate und Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, 3007 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. Redaktionsschluss am 15. des Monats.

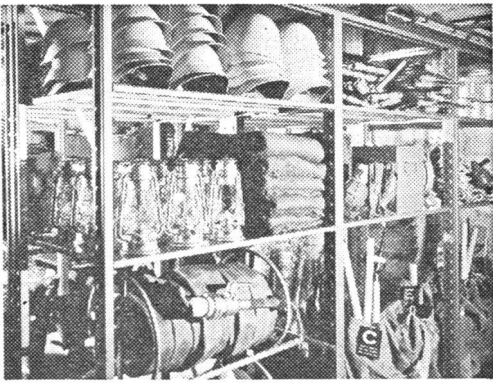
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 12.— (Schweiz). Ausland Fr. 16.—. Einzelnummer Fr. 1.—. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.



Block- und Sektorenpläne

fertigen wir mit grösster Sorgfalt an. Je nach Wunsch verkleinern, vergrössern oder kopieren wir Ihr Planmaterial in jeder Auflage und auf jedes gewünschte Papier. Unsere Fachleute arbeiten schnell und zuverlässig. Dabei spielen die jahrelange Erfahrung und modernste Einrichtungen eine grosse Rolle. Die Herstellung von Plänen für die Katastrophenvorsorge ist Vertrauenssache. Speziell kleineren Gemeinden stellt deren Beschaffung nicht selten Probleme. Kommen Sie zu uns an die Zieglerstr. 34, oder telefonieren Sie uns unter 031 25 92 22 (15). Wir helfen Ihnen gerne dabei. Dass wir zudem stets danach trachten, die für Sie finanziell günstigste Lösung zu treffen, ist für uns selbstverständlich. Reproduktionsanstalt

ED. AERNI-LEUCH, 3000 BERN 14



Beispielhafte Anlage

Wenn Sie wissen möchten, wo Sie Zivilschutzräume – ausgestattet mit subventionsberechtigten Lagergestellen – finden. Rufen Sie an – schreiben Sie – verlangen Sie die Unterlagen

22 – 06

Lagern
Transportieren
Bereitstellen

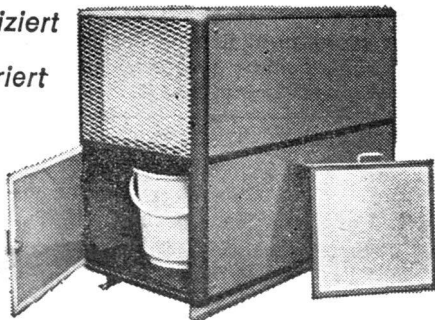
emag  **norm**

8213 Neunkirch SH
Tel. 053-61481
Telex 76143

Infra-Werke AG 051-527123

KRONENBERG

fabriziert
und
offeriert



ELEKTRO-LUFTENTFEUCHTER

für jeden Verwendungszweck
für alle Temperaturbereiche
stationär oder fahrbar
ohne Chemikalien
ohne Wartung

2 Jahre Garantie!

J. F. KRONENBERG
Kälte- und Klima-Anlagen
5623 Boswil AG 057-74545



BZS-Zulassungsnummer 68-562

Aus dem Basler ¹⁹⁷¹ Messekalender



55. Schweizer Mustermesse

55^e Foire Suisse d'Echantillons 55th Swiss Industries Fair

Inland- und Exportmesse
der Schweizerischen Industrie
Foire pour l'exportation
des produits suisses
Swiss Products for Export

17. – 27. 4.
1971



INEL

5. Internationale Fachmesse für industrielle
Elektronik
5^e Salon international de l'électronique
industrielle
5th International Exhibition of Industrial
Electronics

9. – 13. 3.
1971



MEDEX

1. Internationale Fachmesse und Fach-
tagungen für medizinische Elektronik und
Bioengineering
1^{er} Salon international! et journées d'infor-
mation de l'électronique médicale et du
bioengineering
1st International Exhibition and Technical
Meetings for Medical Electronics and Bio-
engineering

9. – 13. 3.
1971



PRO AQUA-PROVITA

5. Internationale Fachmesse für Gesund-
heitstechnik – Wasser – Abwasser – Müll –
Luft – Lärm
5^e Salon international de la technique
sanitaire – eau – eau usée – déchets – air –
bruit
5th International Exhibition for Sanitary
Engineering – Water – Sewage – Refuse –
Air – Noise

8. – 12. 6.
1971



ILMAC

5. Internationale Fachmesse für Laborato-
riums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik
und Automatik in der Chemie
5^e Salon international de la technique
de laboratoire, de la technique de mesure, du
génie chimique et de l'automatique en chimie
5th International Exhibition of Laboratory,
Chemical Engineering, Measurement and
Automation Techniques in Chemistry

13. – 18. 9.
1971



IGEHO

4. Internationale Fachmesse für
Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie,
Gastgewerbe und Bäderbau
4^e Salon international de la restauration
collective, de l'hôtellerie, des cafés et
restaurants et de la construction de piscines
4th International Exhibition Large-scale
Communal Catering, Hotels, Restaurants,
Swimming Baths and Pools

17. – 23. 11.
1971

Auskunft Schweizer Mustermesse,
Renseignements Sekretariat Fachmessen
Information Postfach, 4000 Basel 21 / Schweiz
Tel. 061 - 32 38 50, Telex 62 685 fairs ch

Unterkunft Quartierbüro
Logements für Kongresse und Messen
Accommodation Postfach, 4000 Basel 21 / Schweiz
Tel. 061 - 32 72 72, Telex 62 982 lit ch

in den Hallen der Schweizer Mustermesse